

# 第4課

## บทที่ 4

きんたいかんり  
勤怠管理

การควบคุมการขาดลามาสาย



# 第4課(1) บทที่ 4 (1)

実習生のリンさんは始業時間に会社に来ていません。指導員の鈴木さんはリンさんを待っています。

คุณลินที่เป็นผู้ฝึกงานไม่ได้มาที่บริษัทในเวลาเริ่มทำงาน คุณซูซูกิที่เป็นผู้ฝึกสอนกำลังรอคุณลินอยู่

# 第4課(1) บทที่ 4 (1)

すずき                                  ちこく  
鈴木:リンさん、遅刻ですよ。

おく    ねぼう  
リン:遅れてすみません。寝坊してしまいました。

すずき                                  かいしゃ    じかん   げんしゆ                          はや    い  
鈴木:だめだよ! 会社は時間厳守ですよ。早く行って。

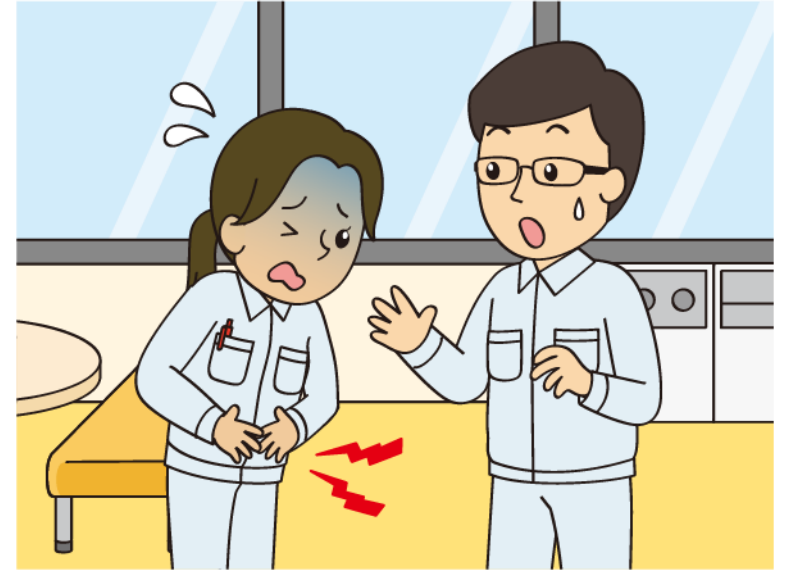
リン:はい、わかりました。明日から気をつけます。

S: คุณลิน มาสายนะ

L: ขอโทษที่มาสายค่ะ ตื่นสายจนได้ค่ะ

S: ไม่ได้นะ! บริษัทต้องรักษาเวลาอย่างเคร่งครัด รีบไปซะ

L: ค่ะ รับทราบค่ะ จะระวังตั้งแต่พรุ่งนี้เป็นต้นไป



## 第4課(2) บทที่ 4 (2)

実習生のリンさんは朝からおなかが痛いです。昼休みに指導員の鈴木さんに話します。

คุณลินที่เป็นผู้ฝึกงานปวดท้องตั้งแต่เช้า ได้บอกกับคุณซูซุกิที่เป็นผู้ฝึกสอนในช่วงพักเที่ยง

## 第4課(2) บทที่ 4 (2)

リン: <sup>すずき</sup>鈴木さん、すみません。

<sup>そうたい</sup>早退してもいいですか。<sup>あさ</sup>朝から<sup>いた</sup>おなかが痛いです。

鈴木: そうですか。わかりました。いいですよ。

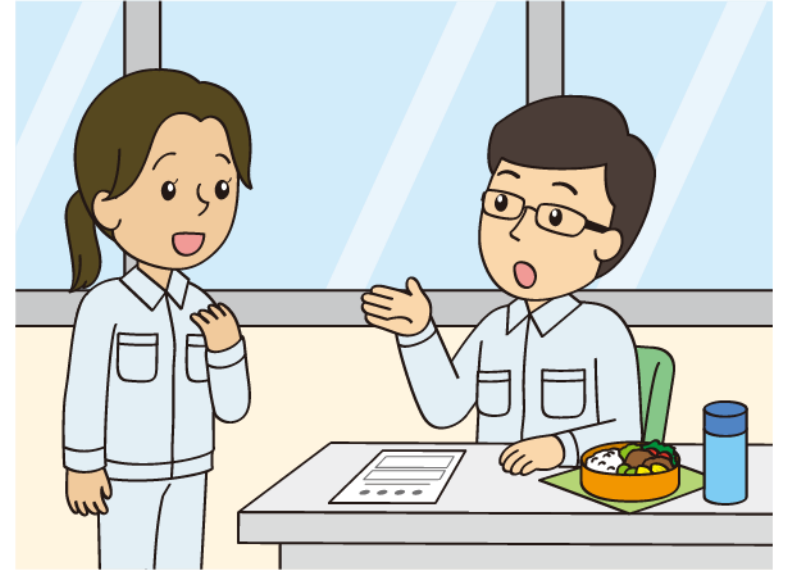
リン: ありがとうございます。<sup>さき</sup>お先に<sup>しつれい</sup>失礼します。

L: คุณซูซูกิ ขอโทษนะคะ

ขออนุญาตกลับก่อนเวลาได้ไหมคะ ปวดท้องตั้งแต่เช้า

S: จริงหรือ เข้าใจละ ใต้ครับ

L: ขอบคุณค่ะ ขออนุญาตกลับก่อนค่ะ



## 第4課(3) บทที่ 4 (3)

実習生のリンさんは来週の金曜日に休みたいので、指導員の鈴木さんに話します。

คุณลินที่เป็นผู้ฝึกงานอยากลาหยุดวันศุกร์สัปดาห์หน้าจึงบอกกับคุณซูซูกิที่เป็นผู้ฝึกสอน

## 第4課(3) บทที่ 4 (3)

すずき らいしゅう きんようび やす  
リン: 鈴木さん、来週の金曜日に休みたいです。いいですか。

すずき ゆうきゆう  
鈴木: いいですよ。有休ですね。

しんせいしょ か たなか ぶちょう だ  
じゃ、この申請書を書いて、田中部長に出してください。

リン: はい、わかりました。

L: คุณซูซูกิ อยากลาหยุดวันศุกร์ของสัปดาห์หน้าค่ะ ได้ไหมคะ

S: ได้ครับ ลาพักร้อนนะคะ

ถ้าอย่างนั้น กรอกใบคำร้องนี้แล้วยื่นให้กับผู้จัดการฝ่ายคุณทานาคะ

L: ค่ะ รับทราบค่ะ